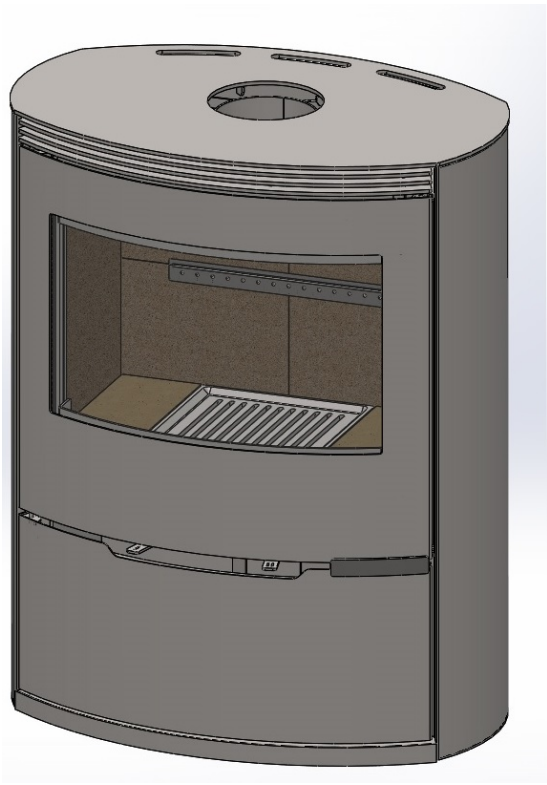
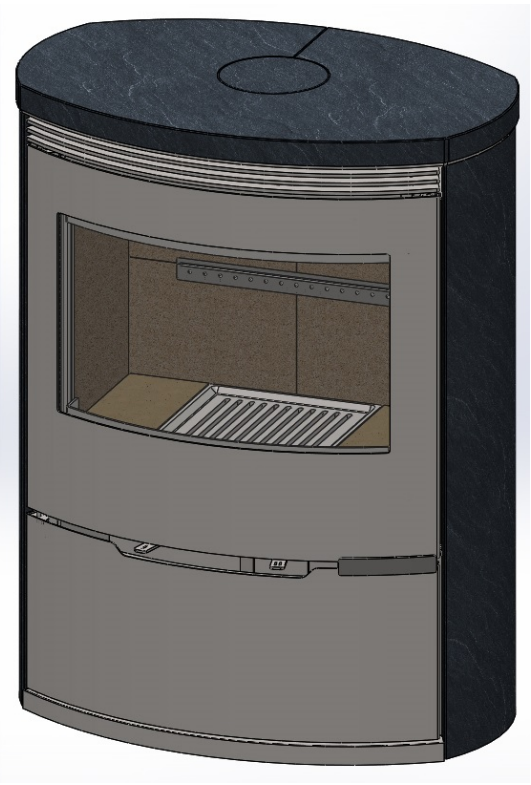
ILD 12 & ILD 13

Versione manuale n°. FR 23062016

ILD 12



ILD 13



Modelli ILD 12 / ILD 13

18-10-2016

Sommario

Grazie per la vostra fiducia 3
Scheda tecnica 3
Prima dell'assemblaggio 4
Imballaggio 4
Primo utilizzo 4
Assemblaggio 5
Parti soggette a usura 6
Deflettori di fumo 6
Sistema a combustione chiusa. 6
Montaggio della canna fumaria 7
Carico di legna eccessivo 7
Tipi di legna 8
Ricarica della legna in presenza di brace 8
Carico di legna eccessivo 9
Tutela dell'ambiente 9
Utilizzo della stufa in particolari condizioni atmosferiche. 10
Regolazione dell'aria 10
Cassetto e griglia cenere 11
Evitare la dispersione di cenere 11
Regole generali 11
Accensione 12
Fuoco nella canna fumaria 12
Pulizia e manutenzione 13
Dimensioni ILD 12 14
Dimensioni ILD 13 15
Distanze di sicurezza. 15
Isolamento della canna fumaria 16
Pezzi di ricambio ILD 12 17
Pezzi di ricambio ILD 13 18
Risoluzione dei problemi 19

Grazie per la vostra fiducia

Ild offre una gamma di prodotti sicuri, ecologici ed efficienti di alta qualità in grado di soddisfare tutti i requisiti di una stufa moderna. Vi consigliamo di leggere questo manuale e consultare il nostro sito www.ildstoves.com con attenzione per ottenere il massimo beneficio dalla stufa.

Scheda tecnica

Modello ILD 12 e 13	**Legna**	Unità
Emissione di CO al 13% di O_2	**0,04**	**%**
Efficienza	**77**	**%**
Prestazioni nominali	**9,2**	**kW**
Temperatura della canna fumaria DS/EN 13240	**314**	**°C**
Depressione raccomandata nel connettore per la canna fumaria	**18**	**Pa**
Depressione nel tubo fumi DS/EN 13240	**12**	**Pa**
Requisiti aria comburente	**21**	**m3/h**
Consumo di combustibile	**2,75**	**kg/h**
Quantità di alimentazione combustibile	**2,37**	**kg**
Riempimento frequenza nominale	**55**	**Min.**
Peso	**154**	**Kg**
Diametro del collegamento del tubo fumi Ø interno	**145**	**mm**
Diametro del collegamento del tubo fumi Ø esterno	**149**	**mm**
Dimensione massima diametro ceppo legna	**10**	**cm**
Lunghezza massima ceppo legna	**50**	**cm**
Quantità di fumo	**7,8**	**g/s**
Tipo di omologazione	**EN 13240**	

Prima dell'installazione

Assicuratevi che il vostro installatore possa certificare l'installazione delle stufe a legna.
Assicurarsi che l'installazione soddisfi le norme europee, le norme nazionali e locali.
Assicurarsi che l'area dove deve essere effettuata l'installazione possa sostenere il peso della stufa.
Assicurarsi che ci sia spazio e che l'accesso al servizio sia sufficiente.
Assicurarsi che la potenza termica della stufa sia adatta al locale dove deve essere installata.
Assicurarsi che vengano mantenute le distanze di sicurezza necessarie.
Attenzione! Non è consentito effettuare modifiche non autorizzate alla stufa

Imballaggio

La stufa viene consegnata imballata su un pianale di legno fissato a una spalliera dotata di uno strato di polistirene, con imballo di pellicola in materiale plastico.
La stufa è quindi ben protetta durante il trasporto.
Consultare le normative locali sullo smaltimento di questi materiali, il legno è stato trattato con un repellente per allontanare gli insetti quindi non può essere bruciato nella stufa.

Primo utilizzo

Prima di mettere in funzione la stufa per la prima volta, consigliamo di aprire tutte le finestre e assicurare l'aerazione ottimale della stanza. Quando la stufa raggiunge la temperatura si produce una degassificazione della superficie con possibili passeggere esalazioni nocive. Durante il suo riscaldamento, la differenza di temperatura può causare dei suoni di diversa natura e intensità.

Assemblaggio

Prima del montaggio, prevedere una base stabile e sicura, che deve poter supportare la stufa ed eventualmente la canna fumaria e altri accessori.
Un rivestimento resistente al fuoco deve essere posizionato sul pavimento per evitare danni causati da eventuali braci. Conviene sempre rispettare la regolamentazione locale e nazionale.
Se è necessario effettuare un raccordo a gomito, è preferibile utilizzare un raccordo curvo rispetto a uno ad angolo retto per ridurre il più possibile il tiraggio della canna fumaria.

Uscita fumi alto/retro

Per collegare l'uscita posteriore, rimuovere la piastra di copertura dalla piastra posteriore utilizzando una pinza. Rimuovere il coperchio montato sulla presa posteriore e collocarlo sulla presa dall'alto; quindi installare il coperchio di uscita del fumo sulla presa dall'alto.

Parti soggette a usura

In caso di sostituzione o di pulizia della camera di combustione (vermiculite), occorre prima rimuovere il deflettore inferiore.
Sollevare delicatamente la piastra e rimuovere i perni nelle piastre laterali che sostengono il deflettore.

Quindi rimuovere il deflettore superiore spingendolo verso il bordo posteriore della stufa e ruotando la parte anteriore verso il basso. Rimuovere la griglia. Rimuovere le piastre laterali e, infine, le piastre posteriori. Prestare attenzione per evitare di danneggiare le lastre.

Sistema a combustione chiusa

Quando la stufa viene installata in ambienti fortemente isolati, l'alimentazione dell'aria comburente dovrebbe avvenire attraverso un apposito tubo di diametro 80 mm collegandolo alla parte inferiore o posteriore della stufa.
La canalizzazione non deve superare i 6 metri di lunghezza e può comprendere al massimo 3 curve e una sola griglia di ingresso.
La contropressione totale non deve superare i 2 Pa con un tiraggio minimo del camino pari a 18 Pa, misurati al punto di collegamento della stufa. Le griglie non devono essere ostruite.
In caso di condizioni atmosferiche e geografiche particolari, l'impianto dovrà essere eseguito e approvato da uno specialista di areazione.
Si raccomanda di effettuare l'installazione utilizzando delle valvole per poter fermare il sistema di ventilazione. Quando la stufa non viene utilizzata per un lungo periodo, chiudere le valvole per evitare correnti d'aria.

Montaggio della canna fumaria e del relativo connettore

La canna fumaria deve avere un tiraggio minimo di 16 Pa, misurato al punto di collegamento alla stufa. Se non si è certi del tiraggio della stufa, uno spazzacamino è in grado di misurarlo. Lo spazzacamino si accerterà anche che la canna fumaria sia a tenuta d'aria, sicura e dotata di un portello per la pulizia. Se sono presenti altri collegamenti alla canna fumaria, consultare lo spazzacamino prima del montaggio.
Il montaggio deve sempre essere approvato dalle autorità locali preposte all'edilizia e civili abitazioni.
Il tubo di collegamento deve essere costruito in conformità alla norma EN 1856-2.
Alla consegna, il connettore della canna fumaria utilizzato per installare il tubo di ventilazione interna si trova all'interno stufa, in quanto qui viene collocato per il trasporto. Il connettore della canna fumaria può essere collegato subito all'uscita superiore della stufa. Se è richiesto il collegamento sul retro, mettere il coperchio sull'uscita superiore e il connettore della canna fumaria sullo scarico posteriore.
Ulteriori informazioni si trovano nella sezione riguardante il montaggio. Ricordare di accertarsi sempre che la guarnizione di tenuta posta tra la stufa e il connettore della canna fumaria sia integro e a tenuta d'aria.
Stufa, tubo di collegamento e canna fumaria devono essere disposti in modo da lasciare spazio sufficiente alla pulizia e alla rimozione della cenere.
Evitare di caricare pesi superiori ai 30 kg sulla stufa, perchè questo potrebbe danneggiarla.

Sovraccarico di combustibile

La stufa è approvata come sorgente di calore intermittente, pertanto va alimentata con una corretta quantità di combustibile (si vedano i dati tecnici) il quale brucia consumandosi in brace, fino al rifornimento successivo. Fare attenzione a non alimentare la stufa in eccesso, cosa che la sottopone a forte usura e notevoli sollecitazioni, e che potrebbe provocarne il danneggiamento nei casi più gravi.
Aspettare almeno 55 minuti circa tra una carica e l'altra.

Tipi di legna

Possono essere utilizzati tutti i tipi di legna. Ci sono comunque grandi differenze di densità, formazione di scintille e tempi di combustione.
Non utilizzare legna trattata con prodotti chimici.
Non utilizzare combustibili liquidi.
Non utilizzare mai la stufa per eliminare materiali di scarto.
Utilizzare solo legno combustibile.

Si consiglia di acquistare un misuratore di umidità, prendere l'abitudine di controllare che il legno abbia meno del 20% di umidità, preferibilmente 15%.

Tipo di legna	kg/m^3 di legna asciutta	Percentuale rispetto al faggio%
Carpino	640	110
Faggio	580	100
Cenere	570	98
Quercia	570	98
Acero	570	98
Betulla	540	88
Pino	490	83
Abete	370	65
Pioppo	370	65

Ricarica della legna in presenza di brace

Se non c'è quantità sufficiente di brace per riavviare il fuoco, la camera di combustione può riempirsi di una massa eccessiva di fumo. Riempire quindi la camera di combustione quando c'è ancora una quantità sufficiente di brace, in modo tale che il legno bruci subito. Se la quantità di brace è insufficiente accendere nuovamente il fuoco per evitare la formazione del fumo.

Carico di legna eccessivo

La quantità massima di legna specificata in questo manuale non deve essere superata, il sovraccarico può provocare fumo in eccesso e temperature troppo elevate. Evitare di posizionare legna davanti ai buchi sul retro della stufa.

Tutela dell'ambiente

Per noi è importante prenderci cura dell'ambiente in modo adeguato. L'aria alimenta la combustione grazie a due valvole ciascuna controllata da una leva. La leva a sinistra corrisponde all'aria primaria utilizzata per accendere la stufa a legna. L'intensità massima dell'aria si raggiunge quando la leva è posizionata all'estrema sinistra. Chiudere gradualmente la leva dell'aria primaria spingendola verso destra quando la fiamma è stabile.
Quando la legna ha preso bene, il controllo della fiamma avviene attraverso la valvola di destra. Quando la fiamma è stabile, la potenza della stufa può essere ridotta spingendo la leva destra (aria secondaria) verso sinistra. È molto importante che la fiamma sia stabile quando si riduce l'alimentazione/potenza dell'aria. Le fiamme scure e la formazione di fuliggine possono essere dannose per le persone e per l'ambiente.
I ceppi di legna non devono superare i 50 cm di lunghezza. E avere un diametro di 10 cm al max. L'umidità deve essere inferiore al 20%.

Utilizzo della stufa in particolari situazioni atmosferiche

L'effetto del vento, se molto violento, sulla canna fumaria, può influenzare il funzionamento della stufa. É opportuno regolare l'aria per ottenere una buona combustione. Può essere d'aiuto installare un regolatore di tiraggio.
Anche la nebbia puù influenzare il tiraggio della canna fumaria e bisogna regolare l'arrivo di aria fresca per assicurare un buona combustione.

Controllo dell'aria

LEVA DELL'ARIA PRIMARIA (ACCENSIONE)
Durante il normale funzionamento, la regolazione dell'aria primaria solitamente dev'essere impostata tra lo 0% e il 30% di apertura.
Può essere utilizzato allo 0% se si brucia legna con bassa densità e al 30% per legna ad alta densità. Iniziare sempre con l'aria primaria totalmente aperta, quindi spingere la maniglia della leva dell'aria primaria in senso orario, mentre la camera di combustione si riscalda lentamente.
Chiudere l'entrata d'aria primaria spostando la leva a destra.
Aprire l'entrata d'aria spostando la leva a sinistra.
ARIA SECONDARIA (FUNZIONAMENTO)
Durante il normale funzionamento, aprire la maniglia dell'aria secondaria tra il 50% e il 100%. La valvola per l'aria secondaria determina la potenza della stufa. Oltre a contribuire alla combustione, l'aria secondaria aiuta a prevenire fuliggine sul vetro.
Chiudere l'aria secondaria attraverso la leva spostandola verso sinistra.
Aprire l'aria secondaria attraverso la leva spostandola verso destra.

Cassetto e griglia cenere

La stufa è stato progettata per essere facilmente pulita dalle ceneri. Questo viene fatto rimuovendo tutti i pezzi più grossi di legno dalla griglia in modo che i pezzi più piccoli possano cadere attraverso la grata e nel cassetto cenere.
Estraete il cassetto ceneri per controllate che non sia piena. Per garantire un flusso d'aria ottimale nella stufa, si consiglia di aspirare condotti aria e cassetto con un aspirapolvere adatto.
Si consiglia di lasciare due o tre centimetri di cenere sul fondo della camera di combustione per proteggerlo e conservare le braci (mantengono il calore).
Ogni volta che si svuota il cassetto ceneri assicurarsi che la guarnizione della porta sia ben attaccata e morbida.
Attenzione!! Per evitare fughe di gas controllare che porta, griglia e cassetto cenere siano sempre chiuse, tranne quando si aggiunge più legna nella stufa.

Evitare la dispersione di cenere

La stufa ha un fermalegna , che assicura che le braci ardenti e le ceneri non cadano quando si apre la porta. Questo va pulito regolarmente, affinché possa raccogliere la cenere.
Utilizzare un aspirapolvere adatto per pulire.
Assicurarsi che tutte le ceneri siano fredde, la brace ardente potrebbe essere presente molto tempo dopo l'utilizzo.

Regolatori aperti
L'utilizzo della stufa con porte o regolatori aperti può produrre molto fumo e surriscaldamento. Assicurarsi che siano sempre chiusi, tranne nei casi indicati nel paragrafo riguardante l'Accensione.
E 'importante evitare che l'accumulo di fuliggine nella canna fumaria per scongiurare incendi (vedi la risoluzione dei problemi).
In caso d'incendio nella canna fumaria, chiudere completamente l'aria primaria e secondaria e contattare immediatamente i vigili del fuoco.

Regole generali

Mantenere sempre almeno 50 mm da una parete infiammabile. Considerate anche la distanze dal tubo di collegamento.
Quando si installa un nuovo focolare, deve essere segnalato alle autorità edili e locali.

La stufa deve essere installata e certificata da un installatore abilitato.
Non bloccare la griglia di ventilazione nella stanza.

Accensione

Porre un paio di piccoli legni, di grande superficie in fondo alla camera di combustione, nello stesso senso. Appoggiare su di essi, in direzione opposta circa 8/10 legnetti. Posizionare gli accendifuoco tra i legnetti e accendere.
Accertarsi che le valvole di regolazione dell'aria siano completamente aperte.
Durante quest'operazione si ricordi di usare sempre i guanti protettivi in dotazione.
Quando la legna inizia a bruciare bene (o dopo circa 20 min), spostare la leva dell'aria primaria tra il 0-30% di apertura verso destra. Quindi spostare la seconda leva (valvola aria secondaria) per ridurre le fiamme finché si raggiunge il livello di potenza desiderato. Vedi sezione sull'utilizzo delle valvola dell'aria primaria e secondaria.
La stufa è fatta di metallo e vetro e tutte le parti diventano molto calde durante l'uso. Ricordatevi quindi di usare sempre il guanto dato in dotazione.

Dopo l'accensione, fare riferimento alla sezione relativa alla regolazione dell'aria primaria e secondaria. Non lasciare mai la porta aperta tranne quando si effettua il rifornimento di legno.
Lunghezza massima legna è di 50 cm.
Si raccomanda di aggiungere almeno due pezzi di legna ad ogni ricarica.

Fuoco nella canna fumaria

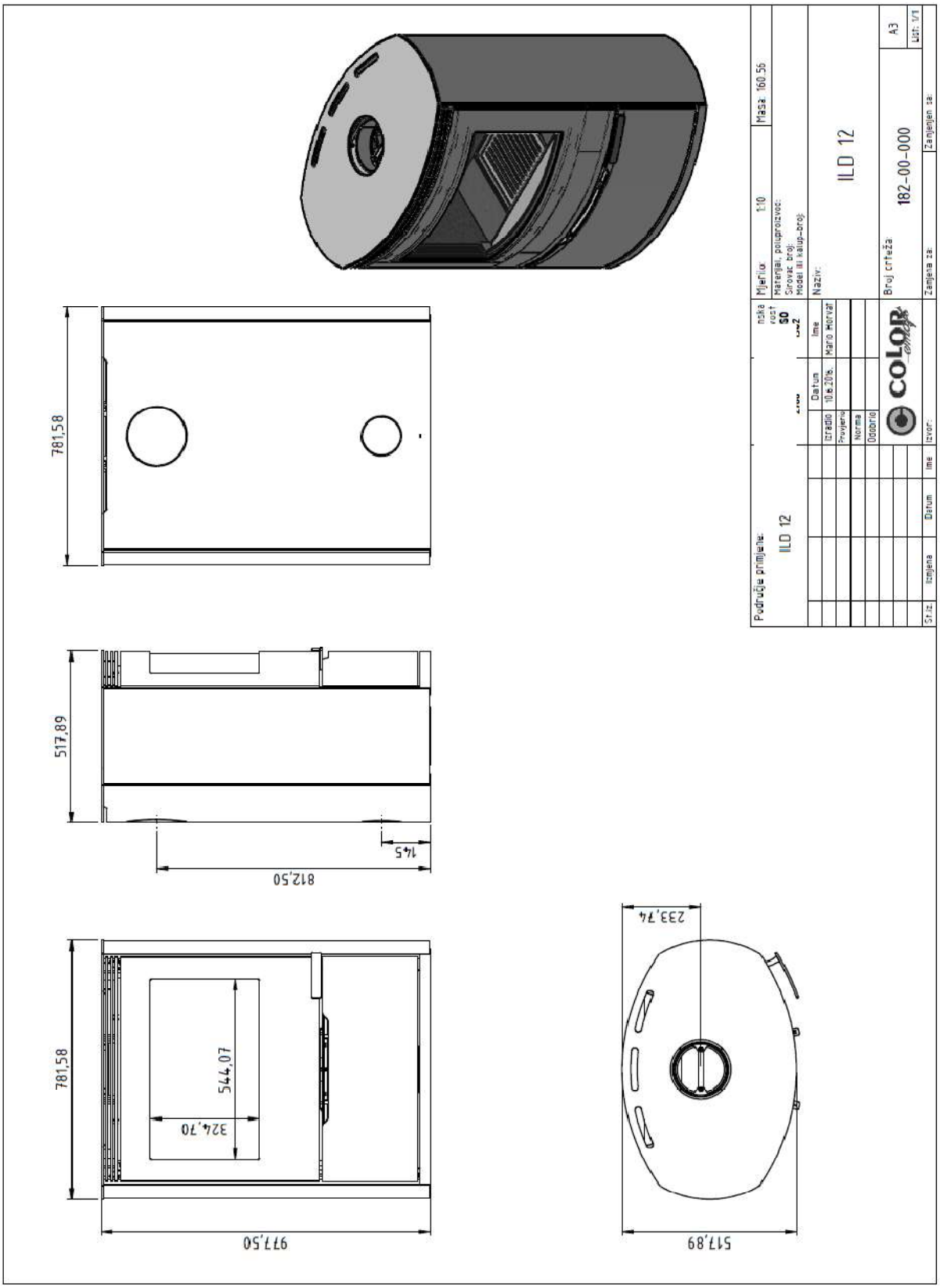
In caso di incendio della canna fumaria, la porta, il cassetto del cestino e tutti i registri della stufa devono essere chiusi. Se necessario, chiamare i vigili del fuoco.
Prima di rimettere in funzione la stufa, si consiglia di controllare il camino.

Pulizia e manutenzione

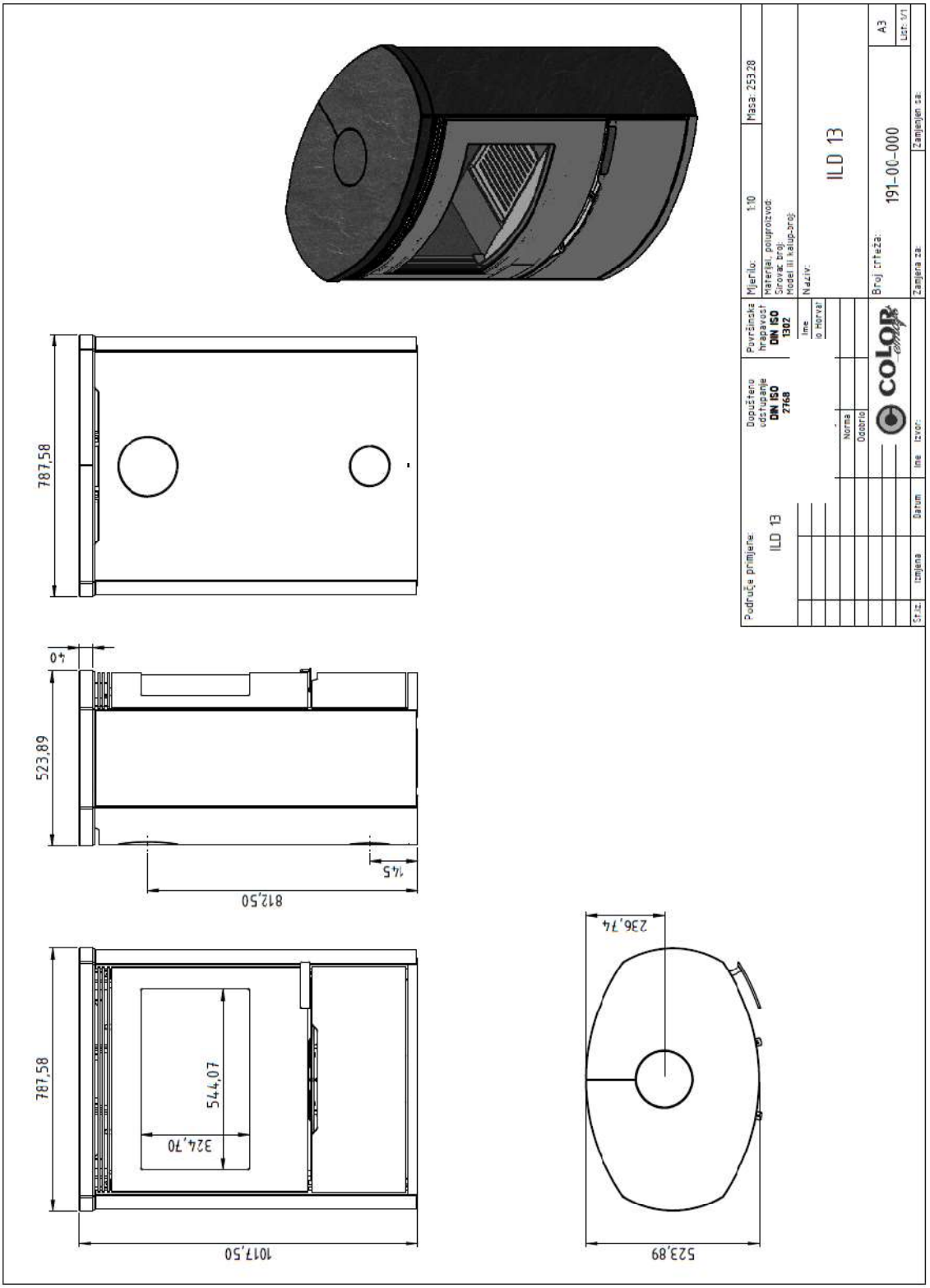
Pulire la stufa con un panno asciutto e privo di lanugine. Pulire anche il vetro ceramico con un panno asciutto. Potete eventualmente usare il nostro detergente per il vetro, in vendita presso tutti i rivenditori. Utilizzare il detergente per il vetro seguendo le relative istruzioni. Evitare che il liquido si depositi sulle guarnizioni. Non usare mai detergenti abrasivi.

Il rivestimento della camera di combustione è un componente usurabile che va protetto da urti e scosse. Il rivestimento è in grado di sopportare rotture, ma va sostituito se inizia a sbriciolarsi.
Rimuovere i deflettori di fumo prima della pulizia. A tal fine, sollevare con cautela il bordo anteriore del deflettore e rimuovere i perni. Quindi rimuovere il deflettore inferiore e procedere allo stesso modo per il deflettore centrale. Il deflettore superiore può essere rimosso direttamente sollevandolo dal retro e spingendolo in avanti.
Nell'uso quotidiano accertarsi che le guarnizioni siano integre e sostituirle prima che inizino a perdere la loro tenuta.
Ventilare bene dopo qualsiasi riparazione o pulizia delle superfici.
La stufa è appositamente progettata per fare in modo di eseguire riparazioni in modo rapido e semplice. Vedere la sezione relativa all'assemblaggio.
Se la stufa è dotata di pietre naturali, si raccomanda di lavarle con acqua pulita e sapone neutro.
L'uso di parti di ricambio non originali e accessori non autorizzati dal produttore invaliderà la garanzia.

Dimensioni ILD 12



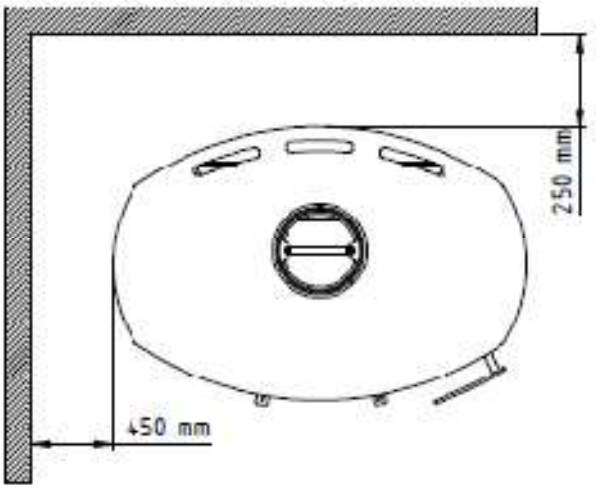
Dimensioni ILD 13

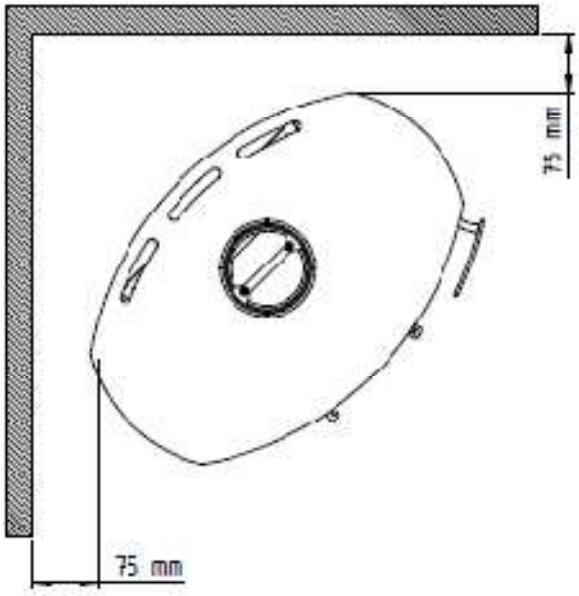


Distanza dai mobili

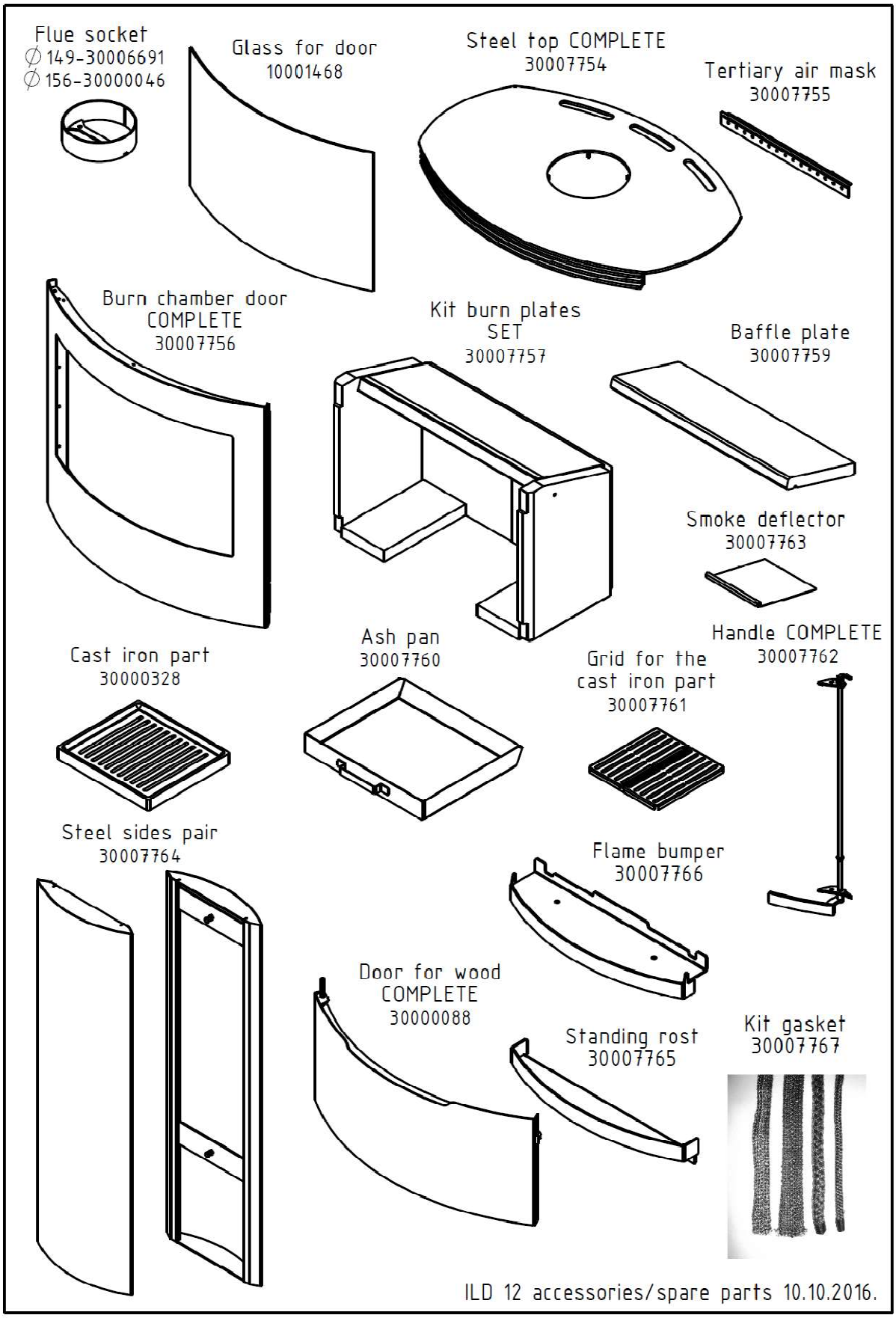
Distanza dai mobili : 1400 mm

Isolamento del condotto della canna fumaria

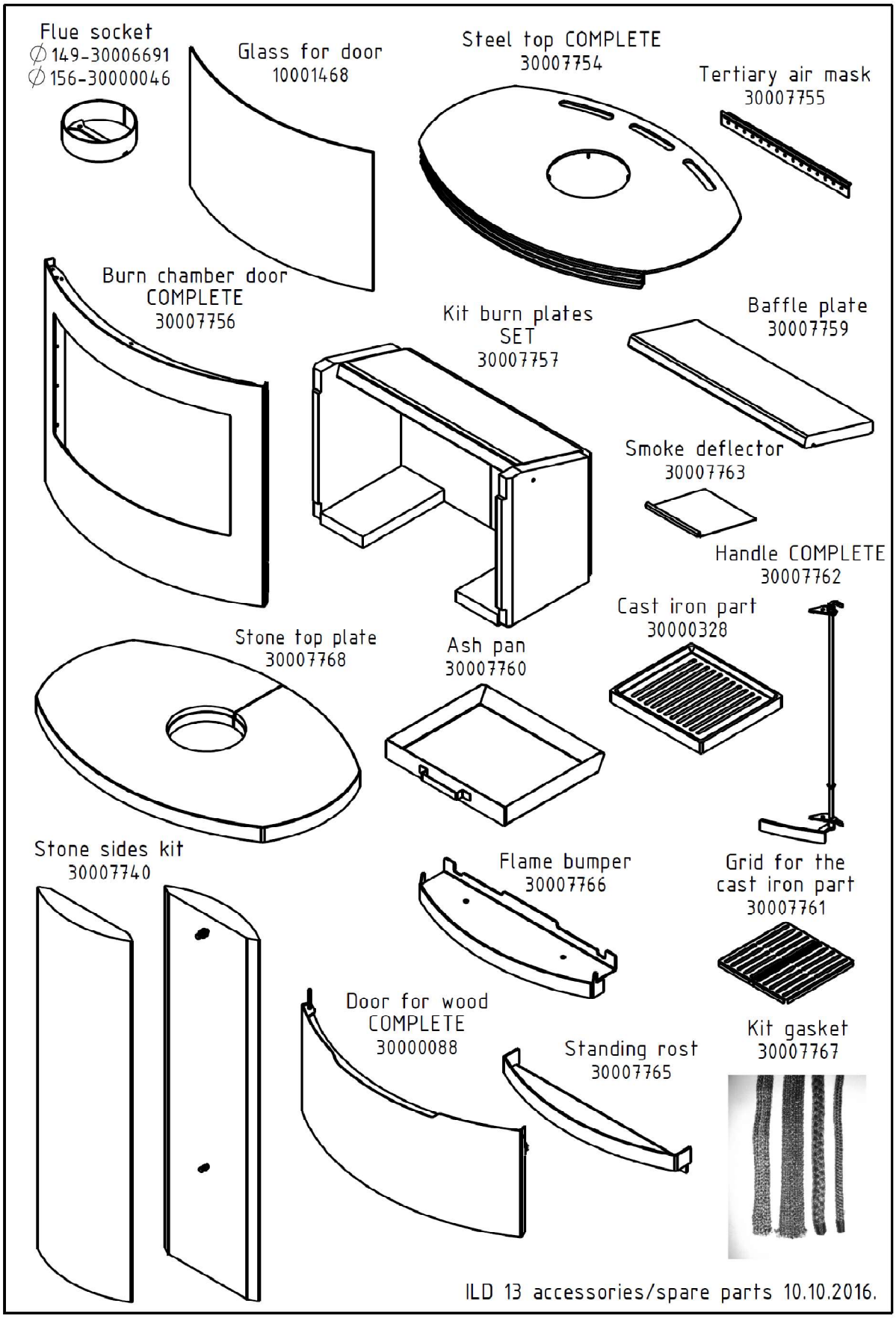




Pezzi di ricambio ILD12



Pezzi di ricambio ILD 13



Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Riferimenti ai paragrafi nel manuale
Il fumo penetra nella stanza	La legna è umida.	Vedi: Legna da ardere
	Prese d'aria ostruite.	Vedere: come regolare l'aria primaria e secondaria.
	Qualcosa ostruisce o blocca la canna fumaria oppure l'altezza o il diametro di quest'ultima non sono sufficienti.	
	Avete attivato l'aspiratore esterno del bagno	Vedi : combustione chiusa
La legna brucia rapidamente.	Le leve dell'aria non sono regolate correttamente.	Vedi: come regolare l'aria primaria e secondaria.
	Il deflettore non è stato montato o non è stato	Vedi: Assemblaggio
	La legna usata non è adatta (pezzi di legna, pallet, ecc).	Vedi: Legna da ardere
	Eccesso di tiraggio	Controllare canna fumaria
Fuliggine sul vetro .	Flusso dell' aria secondaria non adeguato.	
	Aria primaria eccessiva.	
	Legna troppo umida	Vedi: Combustibile
	I ceppi sono troppo grandi	
	La canna fumaria non ha le misure adeguate (altezza o diametro insufficienti) o qualcosa è bloccato.	Vedi: Combustibile
	La legna usata non è adatta (pezzi di legna, pallet, ecc).	
	Aspirazione la stanza.	Edi: combustione chiusa
Formazione di fuliggine del camino.	Legna umida	
	Prese dell'aria	Vedi: Legna da ardere
Le superfici della stufa stanno diventando grigie	Surriscaldamento	Vedi: Ambiente e regolazione primaria
Scarsa potenza termica	Il flusso d'aria insufficiente.	Vedi: come pulire la stufa
	Legna umida	Controllare la legna
	Deflettore fumi	Montarlo correttamente
Odori e rumore	Asciugatura della vernice	Vedi: il primo utilizzo
	Eliminazione imballaggio	